

# LA VOZ ATLANTICA

SEMANARIO INDEPENDIENTE

AÑO X — PUERTO LIMON, COSTA RICA, SABADO 3 DE FEBRERO DE 1945 — NUMERO 453

## FUE NOMBRADO PARA GERENTE DEL BANCO DE SEGUROS EN LIMON DON ALVARO GOICOECHEA

SE CONSTRUIRA UN EDIFICIO PARA LAS OFICINAS DEL MISMO Y UN SALON PARA EL CUERPO DE BOMBEROS.

Como lo anunciamos en nuestro número anterior, fué llamado a ocupar el importante cargo de Gerente de la sucursal del Banco de Seguros en esta ciudad el apreciable caballero don Alvaro Goicoechea Quirós. Este nombramiento ha sido recibido en la ciudad con verdadera satisfacción por las cualidades, capacidad y simpatía del señor Goicoechea.

Don Andrés Brenes, Gerente del Banco de Seguros, llegó a esta ciudad hace pocos días con el objeto de estudiar sobre el terreno la posibilidad de ampliar el local en que se han instalado las oficinas y construir las dependencias que sean necesarias por el momento.

Es la intención del señor Brenes construir un edificio amplio y cómodo que sirva para instalar el Banco con todas sus dependencias y que sea orgullo de la ciudad y de la institución que con tanta pericia dirige.

Por el momento se construirá un local para guardar las bombas y un salón de recreo para los bomberos vo-

luntarios. Se harán también algunas reformas en el actual edificio, que como era simplemente para casa de habitación, no presta las comodidades necesarias.

Los planos para estas reformas y nuevas construcciones los está ejecutando el ingeniero señor Pardo y creemos que constituirán un nue-

vo triunfo para su profesión.

LA VOZ ATLANTICA, que tanto luchó por la instalación de la Sucursal del Banco, felicita al señor Brenes Mata por el acierto con que ha procedido en esta ocasión. Esta sucursal en la forma que actualmente trabaja era una necesidad muy sentida por los limonenses.

## RENUNCIA EL CARGO DE INGENIERO MUNICIPAL AD HONOREM EL INGENIERO DON ROGELIO PARDO

Ante la Corporación Municipal y Gobernación de la Provincia, ha presentado el señor ingeniero don Rogelio Pardo, renuncia irrevocable de su cargo de ingeniero municipal ad honorem, que venía desempeñando con verdadero acierto desde hace dos años.

Aunque ignoramos exactamente los motivos que lo movió a tomar esta resolución, lamentamos sinceramente la separación del ingeniero Pardo. Los servicios innumera-

bles que ha prestado gratuitamente a la ciudad, la dedicación y el empeño que se ha tomado en solucionar cuantas dificultades se han presentado a la Corporación hacen que su renuncia sea un verdadero contratiempo para los servicios municipales.

Pasa ala pag tres

## Patriotas Filipinos



El Tte. Engracia Diaz, jefe del ejército patriota filipino en la isla de Leyte, con su ayudante, Mateo Dedil, de 16 años. Desde 1942, hasta que trajo sus fuerzas al cuartel general de MacArthur, el Tte. Diaz ha combatido constantemente contra los japoneses.

## LOS CULTIVADORES DE BANANO SE HAN ORGANIZADO EN UNA PEQUEÑA COOPERATIVA

El señor Chandler W. Egram, Gerente de la Central American Banana Co. ha logrado fundar en esta zona la Asociación Atlántica de Cultivadores de Banano, para beneficio directo de esta industria que fué en otros tiempos enorme fuente de

vida de la provincia. La Asociación cuenta actualmente con más de cincuenta miembros y se está extendiendo rápidamente por toda la zona bananera. La Central American Banana Co. ha ofrecido pagar a

Pasa ala pag tres

## LA COOPERATIVA DE CACAO CELEBRA ASAMBLEA GENERAL

El domingo pasado en el espacioso salón San Marcos, celebró la Cooperativa de Cacao la asamblea general que se había anunciado y a la que concurrieron más de trescientos asociados.

Fueron leídos los reportes que presentaron los delegados de cada uno de los distritos en que está dividida la organización y fueron aprobados por unanimidad.

Don Raúl Velázquez, Gerente de la Cooperativa, rindió un brillante y detallado informe que fué recibido con mucho entusiasmo.

No obstante las enormes pérdidas sufridas con motivo de los últimos temporales, la labor de la institución ha sido magnífica y logró mantener un precio en el cacao que permitió a los dueños de las plantaciones mejorar sus propiedades con un relativo mejoramiento de sus haberes.

Nuestras felicitaciones para la Cooperativa y para su Gerente señor Velázquez a quien deseamos mucho éxito en sus importantes labores.

## Víctimas de los Nazis



Belgas de la población civil muertos por soldados alemanes cuando se les obligó a retirarse de una aldea atacada por fuerzas de los Estados Unidos. Hombres, mujeres y niños fueron enterrados en una fosa común una vez concluidas las averiguaciones de las autoridades para descubrir todos los detalles del crimen.

LA VOZ ATLANTICA

SEMENARIO INDEPENDIENTE

Director Proprietario: E. Arrázola Posada.

APARTADO DE CORREO: LETRA J.

Mundo Social

QUINCE AÑOS



Señora JESSIE OREAMUNO CARRANZA

Engalanamos nuestra sección social con la fotografía de esta bella damita limonense quien cumplió hace pocos días sus 15 años y una de las más lindas asistentes al suntuoso baile social que dará esta noche el Club Miramar.

BODA ECHANDI VICENTE - CRUZ



Señora GLADYS CRUZ S.

Hemos recibido la atenta participación que mucho agradeceremos:

Abel Cruz y Ofelia S. de Cruz tienen el gusto de participar el próximo matrimonio de su hija la señorita Gladys con el señor Laure-

no Echandi Vicente.

La ceremonia se efectuará en la Iglesia de la Soledad a las 4 y 30 p. m. del 3 de febrero corriente.

Para los futuros esposos nuestros mejores votos de felicidad.

DE SAN JOSE

En asuntos de su alto cargo, estuvo algunos días en esta ciudad don Andrés Brenes, Gerente del Banco Nacional de eguros.

PARA SAN JOSE

Partió para San José, después de pocos días de permanencia entre nosotros, doña Marta Pacheco viuda de Villaobos.

DE SAN JOSE

Se encuentra entre nosotros pasando unos días de descanso, doña Anita viuda de Sheehy.

PARA SAN JOSE

Después de algunos días de permanencia entre nosotros, regresó a San José D. Horacio Laporte.

DE SAN JOSE

Se encuentra en esta ciudad pasando unos días de descanso, doña Anita viuda de Naimé.

DE SAN JOSE

Completamente restablecido se encuentra de nuevo entre nosotros don Antonio Ortiz, quien se había trasladado a la capital en vista de su salud. Nos alegramos de su completa mejoría.

CURIOSIDADES DE LA SELVA

Alguien habló de los animales inteligentes y sir William dijo: —Creo que uno de los más inteligentes y astutos es el coyote, que en los campos de México y el Sur de los Estados Unidos es una plaga, aun cuando se les mata por millares. Cuando estuve allí observé casos interesantes de estos animales, que merceden repetirse. Cuando un coyote descubre una pava de monte posada en una rama, comienza a dar vueltas alrededor del árbol, gritando y mirando fijamente al ave; casi siempre esta se aterroriza, queda como hipnotizada y, presa del mareo, cae entre las garras del carnívoro. A veces suelen cazar en grupos acercándose a los ranchos; entonces uno de ellos hace que los perros lo persigan, mientras los demás despojan al gallinero impunemente. —Eso demuestra un plan

previo— observó Leo. —Pero son capaces de hacer mucho más— se cuenta que en cierta ocasión se vio a dos coyotes que se acercaban a una laguna donde nadaban varios patos. A pesar de que los cazadores tomaban precauciones, los patos los descubrieron y nadaron hacia el otro lado de la laguna. Al día siguiente a la misma hora, se vio que un solo coyote se aproximaba a la laguna por el mismo sitio; los patos, como la otra vez nadaron hacia el otro lado del agua. Pero allí les esperaba escondido el otro coyote que estaba al acecho y se apoderó de un pato, que después compartió con su compañero.

Es indudable —dice entonces yo— que, como dice Leo, cazan de acuerdo con un plan establecido.

—Aun hay más— contestó sir William— El coyote cuando se ve en peligro, hace el muerto maravillosamente. Una vez, un coyote, saltó la tapia de un corral de gallinas y se hizo de comer. Tanto, que no pudo volver a saltar la tapia para escapar. Por la mañana, le encontraron tendido y tieso en el suelo, tendido como un cadáver. Un hombre le ató una sogu de una pata, lo arrastró contra unas piedras. Caminó unos pasos y volvió la cabeza viendo con enorme sorpresa que el animal se había levantado y al verse desahogado, emprendió rápida fuga.

Todos reímos de la picaresca del coyote, y sir William agregó:

—Conoci una porción de casos de coyotes, de los que les contaré unos más; relate el experto naturalista don Alberto Guajardo que yo, hace años, con un indio por las praderas, el indio me mostró a un coyote con fregado a una curiosa tarva. Junto a una cueva el animal cavaba afanosamente una cueva en forma de Y, con el vértice junto a la boca de la cueva y las alas hacia arriba. Al poco rato comenzó a flover copiosa

Para a la pag. CUATRO

SALOMON CHIN

LA IBERIA

— Estrada —

Precios Económicos

La Proveedora

OFFERS YOU CORRECT WEIGHT LOWER PRICES

First class Merchandise and best of Courtesy always . Please ask for anything in Grocery or other

Articles of General dietry not readily seen.

LA PROVEEDORA LIMON CITY

DE SAN JOSE

Regresaron de San José, su señora esposa doña Lita Bonilla de Corrales y su hermana la señorita Eugenia.

caso, don Freddy Corrales, su señora esposa doña Lita Bonilla de Corrales y su hermana la señorita Eugenia.

Advertisement for 'Arsenipun' featuring an illustration of animals and text: 'GRAN RECONSTITUYENTE ENGORDA LOS ANIMALES DISTRIBUIDORES: LABORATORIOS CARLOS VIEQUEZ'

JOSE ACHIONG NG

Comerciante detallista. Litores, Abarrotes, Cristalería, Materiales de Fregeria y Electricos, todo se cuenta en este establecimiento.

## A PROPOSITO DE LAS CASAS BARATAS

En la última sesión municipal y a propósito de la solicitud que hizo la Junta de Casas Baratas para que el Municipio le cediera unos lotes, se discutió la posibilidad de donar, para este objeto, la parte no construida de la plaza en que están instalados los lavaderos, el balneario, la cuadra de banda y el taller municipal. Aunque no se tomó ningún acuerdo definitivo nos parece oportuno hacer algunas observaciones que estimamos importantes sobre la donación de ese pedazo de la plaza.

Actualmente la municipalidad no tiene en el centro de la ciudad ningún otro terreno disponible para cualquier construcción que pueda necesitarse en el futuro. Con el tiempo podría ser de urgencia la ampliación del balneario o del taller municipal. El servicio que actualmente se presta a las mujeres pobres con los lavaderos públicos, requiere un espacio suficientemente amplio para tender la ropa. De otro modo sería casi inútil. Por lo demás, el pedazo que podría ocuparse en la construcción de esas casas apenas alcanzaría para unas diez viviendas pequeñas y necesariamente incómodas.

Los parques y las plazas - como alguien dijo acertadamente - son los pulmones de las ciudades. Y esta verdad es mayor en climas como el nuestro.

Nos parece excelente el propósito de la Corporación Municipal donando a la Junta de Casas Baratas terreno suficiente para las construcciones. Ello beneficia en primer término a las gentes pobres que no podrían construir si tuvieran que comprar el terreno. Mejoraría la ciudad dándole una mejor presentación, habría mayor higiene y bajaría el alquiler de las casas de habitación.

Pero todas estas cosas pueden lograrse obsequiando a la Junta de Casas Baratas el pedazo de la manzana 00 que es propiedad municipal y que no tiene utilidad ninguna en este momento.

Nuestras observaciones no tienen más objeto que evitar, si es posible la pérdida por parte del municipio, del pedazo de plaza donde están los lavaderos. Si esto puede evitarse sin sacrificar la idea generosa que se tiene, vale la pena estudiar esos aspectos. No hacemos una crítica al proyecto, sino unas pocas anotaciones que pueden ser de utilidad.

## Lancha Santa Elena

La nueva tarifa que comenzará a regir el primero de enero de 1945 entre Barra del Colorado, Limón y viceversa, es la siguiente:

Pasaje y para La Barra, incluyendo desayuno	10 00
Toda clase de granos y vegetales, quintal	2 50
Cigarrillos, por cartón cada uno	2 00
Estaciones vacías, no devueltas	8 50
Maquinaría, quintal	2 50
Maquinaría, pesando más de 400 libras, precio convencional	
Otros no especificados aquí se encontrarán en la Tarifa General.	
Estaciones vacías devueltas	1 50
Estaciones vacías no devueltas	2 50

NOTA: — La carga deberá ser entregada día en la plataforma de la Aduana. Aceptamos carga con anticipación en nuestras bodegas, siempre que esté perfectamente empacada y en buenas condiciones. La carga y descarga será por cuenta nuestra. PARA MAS INFORMES SIRVASE PASAR POR NUESTRAS OFICINAS.

ENRIQUE MAN GEL ROSAT, Administrador

## Dé muestra

## de su

## Buen Gusto

## fumando

# TICOS



RENUNCIA EL ETC.

VIENE de la pág. 12

Mucho lamentamos la decisión del señor Pardo y de seríamos que reconsiderara su actitud, prestando de nuevo su valiosa cooperación a la ciudad.

LOS CULTIVADORES ETC.

VIENE de la pág. 12

Los cultivadores asociados 2 céntimos oro extra por cada racimo recibido con el objeto de formar con esta suma un fondo de reserva en favor de los cultivadores y para ampliar las siembras y mejorar sus fincas.

La idea desde luego no puede ser más beneficiosa y

na despertado enorme entusiasmo entre los propietarios de las fincas. La experiencia adquirida con la Cooperativa de Cacao ha despertado en los pequeños productores la idea de asociarse en defensa de sus propios intereses, y creemos que en el caso presente obtendrán un completo triunfo.

## Cafetería LA GOLONDRINA

Ciudad de Limón.

Frente Mercado Municipal.

CON SU NUEVO Y COMPLETO SURTIDO NUEVAMENTE A SUS ORDENES.

Atendido personalmente por su propietario  
ALFONSO YUNIS

# Labores Municipales

Sesión segunda ordinaria de la Municipalidad de Limón iniciada a las veinte horas del veintitrés de enero de mil novecientos cuarenta y cinco con asistencia de los regidores señores Echeverría, quien presidió, Hernández, Picado, Salas, Carballo y Esquivel, Estuvieron presentes los jefes de dependencias municipales señores Alvarado, Arrázola, Montero, Martínez, Mora Aguilár, Mora, Morán, Vindas y Zeledón.

## ARTICULO I:

Acta: se leyó, aprobó y firmó acta de la sesión anterior.

## ARTICULO II:

Oficios del señor Gobernador: a) En nota número 38 se refiere al informe que se le pidió en cuanto al paradero de algunos materiales que

estuvieron en la contaduría municipal y otras dependencias. El regidor Picado hizo moción para pedir, informe al Ing. Pardo en relación con la rejilla que estaba en la Tesorería Municipal y ahora se está usando en el Club Miramar. Votaron de acuerdo con esa moción los regidores Echeverría, Hernández y el proponente y en contra los regidores Carballo, Esquivel y Salas, por lo que se empujó, quedando para conocerse nuevamente el asunto en la próxima sesión.

b) Con nota número - 93 remite proyecto de presupuesto extraordinario sugerido por el señor Contador a fin de cumplir con las disposiciones legales al respecto y las formalidades de contabilidad, pero que no significa movimiento de fondos ni altera el presupuesto ordinario. Se aprobó definitivamente en la forma siguiente:

## Cap. Art. INGRESOS:

Cap. Art.	INGRESOS:	Al año
	Saldo en caja año anterior	C 5454 96
6 2	Pendiente cobro año anterior	53520 78
	Según liquidación C 62414 65	
	Tomado en presupuesto 8894 87	
4 5	Patentes pendientes distrito 19	1262 50
4 1	Patentes pendientes distrito 20	1050 00
6 6	Pendiente de pago distrito 1º	4321 55
8 1	Pendiente de pago distrito 2º	45 00
8 2	Pendiente de pago distrito 3º	20 00
		C 94764 87
	EGRESOS:	
7 3	Pendiente de pago distrito 10	4321 55
10 1	Pendiente de pago distrito 20	45 00
10 2	Pendiente de pago distrito 3º	20 00
		C 4388 55

c) Con nota número 79 solicita autorización de la Municipalidad para prestar a los agricultores del ramal de Venecia a Zent, un carro que se encuentra en la finca Barmouth, sector de Matina, carro que estará bajo la custodia del Agente de Policía de Zent, ya que esos agricultores carecen de medios de transporte para sa-

car sus productos. Se acordó: conceder al señor Gobernador la autorización que solicita.

## ARTICULO III:

Notas de Jefes de Dependencias:

a) Se acordó archivar: copia de informe mensual del administrador del mata-

dero; copia de informe anual del mismo empleado; informe mensual del jefe de Sanidad; copia de nota dirigida por el jefe de Sanidad al señor Gobernador, dando la lista de útiles y materiales que necesitará esa dependencia durante el año presente; copia de nota dirigida por el mismo empleado al señor Gobernador informándole de los desperfectos ocasionados por los recientes temporales al edificio que ocupa la oficina de la Jefatura de Higiene.

b) El señor Tesorero presenta la nómina de acuerdos tomados por la Corporación, indicando cuáles han sido ejecutados y cuáles no. Se acordó que la Secretaría saque copias de esos informes y se envíe a los señores regidores.

c) El señor Tesorero transcribe la nota que recibió de la Junta Nacional de la Habitación en la que se le recomienda dirigirse a la Corporación a fin de conseguir que done un lote para construir casas baratas, lo que ya han hecho las municipalidades de otros lugares. Los señores Regidores expresaron su deseo de cooperar en la forma que se solicita y se resolvió:

Constituirse los señores regidores acompañados del señor Ing. Municipal a las dieciséis horas de mañana en el lote del Balneario para estudiar las posibilidades de donar una parte de él para el fin indicado.

## LA MUNICIPALIDAD DE LIMON

# AVISA:

QUE DEL DIA 12 DE FEBRERO PRESENTE, EN ADELANTE LOS IMPUESTOS Y PATENTES DEBERAN PAGARSE EN EL BANCO NACIONAL DE COSTA RICA DE ESTA CIUDAD, ADMINISTRADOR DE RENTAS MUNICIPALES.

d) Conocido el informe anual que presenta el señor Contador, basado en la liquidación del presupuesto del año 1944, se acordó: darles las gracias por sus interesantes manifestaciones y explicar al señor Apoderado para que continúe gestionando el cobro de los impuestos atrasados.

e) El señor Tesorero remite original la carta que recibió del señor Inspector General de Hacienda Municipal pidiendo informe por qué no se ha pagado el crédito del Ingeniero Bertolini, cedido a don Francisco Barba.

Se acordó: dejar para próxima sesión el conocimiento del asunto.

## ARTICULO IV

Notas de Dependencias Oficiales:

a) El señor Jefe de la Oficina de Colonización y Distribución de Tierras del Estado solicita una lista de las propiedades rurales y urbanas de la Corporación. Se acordó: darle el informe que pide.

b) Se acordó archivar: nota del Director del Servicio Nacional de Electricidad comunicando que ha sido nombrado Inspector Cantonal de Aguas el primero de la terna enviada, don Carlos Mora Aguilár y nota del Presidente de la Junta de Protección Social de Limón acompañada de un in-

forme relacionado con consumo de medicinas durante el año de 1944.

c) El Presidente de la Junta de Protección Social reza su gestión para que Municipalidad nombre representante que acepte servidumbre perpetua de ca de agua en favor de la Corporación sobre la finca Bearesse West. Se acordó agradecer la gestión y manifestarle que ya fue nombrado don Francisco Fonseca Ghanier con ese objeto, quien se comunicó el nombramiento y según informó el señor Apoderado, el señor Fonseca le manifiesta que el asunto ya estaba arreglado.

d) El señor Agente Principal de Policía informa las sentencias condenatorias dictadas por ese tribunal en asuntos de especulación, defraudación en perjuicio del consumidor, indicando que solamente una se ha efectuado contra el señor Yaguar Rivas Salvatierra por último de los delitos mencionados. Se acordó archivar la nota.

## ARTICULO V

Notas de particulares:

a) Se acordó archivar: nota del señor Administrador del periódico nica X VEDADES en la que advierte que ha remitido dos ejemplares del número dedicado a Costa Rica y agradece cooperación prestada.

(Continuará en el próximo número)

## GRAN OPORTUNIDAD

Si usted necesita los servicios competentes, Confianza distinguida y con larga experiencia como administrador de propiedades en la Provincia de Limón

DIRIJASE:

GEORGE LAZARUS D.

APARTADO 449 - LIMON

## NUEVOS MEMORIALES CON MAS DE 500 FIRMAS SE HAN DIRIGIDO AL SEÑOR PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

En nuestro número anterior publicamos un memorial en que multitud de vecinos de La Estrella solicita al señor Presidente de la República arreglar las dificultades surgidas con motivo de los derrumbes en la ferrea de Penuhart a su obra.

Ahora hemos tenido noticia de que se le han enviado nuevos memoriales sobre

este mismo problema respaldados por más de quinientas firmas, de agricultores de esa zona que se están perjudicando seriamente con el abandono en que la compañía del ferrocarril mantiene esa ramal.

Próximamente trataremos sobre este importante problema de la zona de La Estrella.

## VIAJES SEMANARIOS

ENTRE ESTE PUERTO Y

Cahuita, Puerto Viejo, Barra de Colorado, Panamá

Para informes respecto a pasajeros y carga dirigirse a

**BRYAN Y BARRIENTOS - Agentes**  
 Al carrizal 144 o a su oficina en los bajos de la Península Arce, frente Parque Vargas. —CONTAMOS CON EMBAJACIONES COMODAS Y RAPIDAS.

## NUEVO CLUB DEPORTIVO EN PUERTO LIMON

El día 24 de Enero de 1945 se fundó el Club Deportivo y la Sección Deportiva de la Sección Deportiva de San José.

Muy señor mío: Es la presente para presentarle mis respetos en unión de mis compañeros de deporte, y al mismo tiempo muy complace que en esta fecha se ha formado un nuevo centro deportivo en este puerto, y cuya principal base será el desarrollo y fomento del balompié, entre la juventud portueña.

Para los efectos de la for-

mación de este centro, hemos nombrado por el momento la siguiente directiva, que fungirá en la buena marcha interna del Club, y ha quedado integrada en la siguiente forma:

- Don Jorge Bonilla H. Presidente
- Don Hernán Ramírez G. Vice-presidente
- Don Claudio Jiménez C. Secretario
- Don Alvaro Cordero Tesorero
- Don Edgar Alvarado 1er. vocal
- Don Fernando Quesada 2º vocal

## LOTERIA DEL ASILO CH'PIJI

Plan para el Sorteo del 4 de Febrero de 1945  
 Valor en premios: 277,300.00 colones

LA EMISION CONSTA DE 22,000 BILLETES DIVIDIDOS EN VIGESIMO NUMEROS 100.00 AL 25,000 A C 25.00 CADA BILLETE Y C 1.00 CADA VIGESIMO.

1 Premio Mayor de	C 100,000.00
1 Segundo Premio de	20,000.00
10 Premios de C 1,000.00 cada uno	10,000.00
20 Premios de C 500.00 cada uno	10,000.00
80 Premios de C 200.00 cada uno	16,000.00
141 Premios de C 100.00 cada uno	14,000.00
10 Aproximaciones al Premio Mayor (5 anteriores y 5 posteriores) de C 250.00 cada una	2,500.00
10 Aproximaciones al Segundo Premio (5 anteriores y 5 posteriores) de C 150.00 cada una	1,500.00
21 Terminaciones a las tres últimas cifras del Primer Premio de C 200.00 cada una	4,200.00
198 Terminaciones a las dos últimas cifras del Primer Premio de C 100.00 cada una	19,800.00
1980 Terminaciones a la última cifra del Primer Premio de C 40.00 cada una	78,200.00
<b>2772 Premios</b>	<b>Valor C 277,300.00</b>

# Limón Trading Company

Compra a los MEJORES PRECIOS

## Raicilla de Ipecacuaná

# HULE

## Cacao, Cocos y Copra

— NO LO OLVIDE —

Don German Garbanzo 1er. fiscal

Don Hermengildo Solano 2º fiscal

Al hacerle la presente declaración, es con el fin de solicitarle un espacio en la sección deportiva de su estimado diario, y por cuyo motivo de antemano le rendimos las más expresas gracias en nombre de mis compañeros y en el mío en particular.

Por Santa Cecilia S. G. (Banda Militar de Limón)  
**Claudio Jiménez C.**  
 Secretario.

en

los Estados Unidos?

\*

Comerciante reputado en todo el país, con 27 años de experiencia en el ramo de tiendas, ofrece oportunidad de exhibir permanentemente en los Estados Unidos productos de San José de Costa Rica y alrededores. Muy familiarizado con el manejo de tiendas al detalle y con buenas relaciones con importaciones compradas y dueños de establecimientos detallistas.

Envíe por correo aéreo descripción de sus productos y pida en que puede entregar. Los pedidos. Sirvase cotizar precios, incluyendo transporte y derechos aduaneros de la mercancía puesta en el puerto de entrada en Estados Unidos. Especifiche la comisión o corretaje que está dispuesto a conceder en las ventas a las tiendas detallistas de los Estados Unidos.

\*

MAX STENZLER

114 Spadwell Drive

EE. UU. de A.

DEPORTE LIMONENSE

Viene de la pág. 6.  
 dito al rumor de que el señor Cura, agarrado de la Santa Biblia y bajo el Padijo, esperaba en el parquecito de la Iglesia el llamamiento, de la plaza del estadio, a confesar, dar la comunión y en fin ayudar a bien morir al jugador que quedara boqueando, en paso de muerte.

Nuestro simpático brujo como siempre, árbitro justo e imparcial. Su actuación fue tan activa y movida que, más que el de los jugadores, fue su magullamiento en que nada tiene que ver la fecha de su nacimiento ni su fe de Bautismo, el que demandó la prescripción médica de masajes diarios durante quince días y la ingesta de no sabemos exactamente cuántas libras de al purgante ni litros de castor (algunos creen que Diesel) cuatro o cinco penes que no pitó, hubieran espadado al ojo del mejor árbitro (vuelto de espaldas).

Además, pequeños errores como el árbitro de la mano en el área del penal por quien no sea portero, sin consecuencias decisivas, no se manifiesta en cuenta.

Agradecemos al comandante Tasis la conexión

de la Banda que, con sus acordes bélicos, infundió a los jugadrositos de ambos equipos, el entusiasmo que hizo el juego más brillante y las mutuas patadas más efectivas de haber siquiera sospechado don Horacio lo último, tal vez no hubiera contribuido tan efectivamente.

Terminamos con el seneiro consueño para el CARRERA de que estamos convencidos de que, ni aun en esta segunda victoria, fue la habilidad de los pequeños MARTESOS, sino el irresistible HURACAN de la suerte en cuya comparación el de los daños de Florida y Cuba resultaría Céfiro de Primavera, el factor único que les arrebató el Campeonato para depositarlo en el equipo de los grillas del MARTE.

Según opinión pública basada en la dirección de los sientos, el Campeonato cambiará de mano por largo Tiempo y el Marte sabrá conservar el nombre que tan legítimamente ostenta a pesar de que, hasta el momento, Domingo 21 del corriente, ignoraba si SARRISA era medicina, o alimento líquido, sólido o gaseoso o marca de fábrica de papel de moscas, de lija o higiénico. FIN.

## CAPAS DE MANGAS

ESCLAVINA ENTERA y

GENERO AHULADO

Le ofrece de la mejor calidad, el

ALMACEN TOMAS FERNANDEZ

# Deporte Limonense

A raíz del primer triunfo del equipo infantil Marte sobre el Cariri en un encuentro llevado a efecto durante el pasado mes de setiembre, fue publicado en LA VOZ ATLANTICA por el Cronista Deportivo, la opinión de que ese triunfo se debió exclusivamente al factor suerte.

Eliminado ya el Infantil del Júpiter en los juegos de Liga para determinar el campeonato de esa categoría para 1944 que en 1943 conquistó el Cariri, éste y el Marte se enfrentaron, resultando empatados durante los dos primeros encuentros; empates que el Cronista Deportivo a que nos referimos posiblemente achacara al soplo traidor del viento de la suerte contra los campeones.

Durante el juego siguiente que, de haber ganado el Cariri hubiera constituido la conservación de su título de Campeón, el soplo de la suerte dio al Marte un nue-

vo empuje contra los invencibles Campeones.

Nuevo intenso entrenamiento, nueva tensión nerviosa, y nuevo encuentro de desempate, que culminó con el triunfo del Cariri por amplísimo margen de un goal contra el Marte, triunfo que puso de manifiesto la superioridad del equipo campeón sobre el del adversario.

En la conquista de este triunfo o no intervinó el factor suerte, o si, como de costumbre, en la opinión del Cronista Deportivo acompañado por la habilidad del vencedor.

Nuevo juego, nuevas ansias, nuevo desequilibrio de sistemas nerviosos y hasta ajetos históricos de madres, hermanas, tías y hasta de simples amigas de nuestros pequeños jugadores. La suerte en esta ocasión, tergiversó el refrán de Tras la tempestad la calma. La brisa de la suerte se transformó en

viento huracán que, soplando favorable al Marte, le dió el triunfo por el angosto margen de cuatro goles contra uno de los campeones de 1943.

De nuevo a la cancha! Caras placenteras de los propietarios de boticas (con la de Mr. Mc Rae). Motivo justo; inusitado aumento de ventas de específicos y medicinas.

Nuestros chinitos también hicieron su agosto vendiendo a precio de crisis de azúcar, extendida a las candelas, todas las de su existencia, incluidas las por la edad embrocadas y aun las que de tanto sudar colgando, habían quedado transformadas en pabello pelo. Las parientes de los pequeños gladiadores encendieron sus velas a todas las Virgenes, a San Crispín, San Pascasio, Sancocho y a otros patronos de canillas, cuyos nombres por lo pasado de moda, de mandaron la recurrencia al famoso almanaque Briete,

todo para que los atletas regresaran a sus hogares, pasado el evento, con sus extremidades, si no como las sacaron, por lo menos sufriendo el menor deterioro posible con economía de cuatro o cinco patadas y uno que otro cabezazo.

A ciencia cierta se sabe de consejos dados a los contentientes por el elemento fanático de empujar toda su fuerza y habilidad en cambiar de sitio, en las extremidades adversarias, la tibia y

**SEÑOR GANADERO:**  
¡No se deje engañar!  
PARA MANTENER SUS ANIMALES SANOS

**FRESCOSAL**

**PARA SUS GANADOS, SALUD!**

el peroné, dejarle la rótula en la corva y otras caricias inocentes que, por amistosas no dejan de causar cierto malestar.

Hay fundadas sospechas que estos consejos fueron puestos en practica basados en las remedidas ocasiones en que, durante el juego, el estuche del amigo Papi tuvo que producir embrocación, yodo, alcali, sales purgantes, vendajes, esparadrapo, agujas hipodérmicas, forceps y hasta la maravilla de una mesa de operaciones plega diza que puede abarcar la mano diminuta de la Madriña del Marte que han resuelto hacer portadora del famoso estuche, de ahora en adelante para facilitar a Papi el acarreo del Toddy.

Don Sergio siempre entusiasta y previsor, acudió no sólo a presenciar la partida, sino a prestar sus importantes servicios profesionales, en caso necesario.

El público todo y los deportistas, especialmente los del Marte, agradecen altamente al doctor Vindas su entusiasmo e interés en pro del Deporte Infantil. Lo demás galenos portuños, según informes, se mantuvieron, durante el tiempo que duró el encuentro, pendientes del teléfono y repasando sus Tratados de Medicina y Cirugía, especialmente lo concerniente a trepanación, transfusión amputación y hasta circunscripción, estuche quirúrgico en manos, dispuestos a prestar sus importantes servicios profesionales, en caso necesario, no sólo a los jugadores sino a cualquier espectador que, por la importancia del encuentro, fuera atacaado de nervios, apoplejía fulminante o, aunque por momentos no menos posibles, sospechosas evacuaciones.

Nos inclinamos a dar crédito  
— Para a la pág. 100

LAS

## AMEBAS

Desaparecen en pocos días con  
**AMEBALINA**

El mejor producto que se conoce hoy día.  
CURACIÓN RAPIDA GARANTIZADA.

A la venta en todas las Boticas importantes

Distribuidor:

**CARLOS MANGEL**  
San José — Apartado 401

## Bar "Miramar"

Situado en la es quina del Club Miramar  
CIUDAD DE LIMON

Desde el SABADO 3 DE FEBRERO se pone a los órdenes del público en general:

EL MEJOR SERVICIO DEL PUERTO, on.

**CANTINA Y REFRESQUERIA**

— Y —

**RESTAURANT A LA CARTA**

## Miramar Bar

Situated in the corner of the Miramar Club.  
CITY OF LIMON

The Miramar Bar, after, Saturday, February 3rd, places itself at the orders of the general public.

WITH THE BEST SERVICE of the PORT IN:

**CANTINA - ICE CREAM - COOL DRINKS**

— ALSO —

**UP-TO-THE-MINUTE "GRILL" SERVICE:**

# THE THOUGHT FOR THE WEEK

A good man is by no means exempt from the danger of suffering by the crimes of others. Like other mortals, he is subject to all the influences of natural evil. Even his goodness may raise him enemies of implacable malice and restless perseverance.

## EDITORIAL

### POSSIBLE COMMERCIAL INTERCHANGE BETWEEN JAMAICA AND COSTA RICA

One of the benefits which may result from the operations of Jamaica's newly inaugurated Constitution, might be an expansion of the Island's commercial activities and consequent over-seas trade.

This should, we think, open the way for the establishment of a commercial interchange between that Island and Costa Rica. It should not be difficult for both governments to enact the necessary regulations. And while the question of ocean transportation may be regarded as an impediment, we are optimistically inclined that ere the autumn months are with us, that phase of the terrible world conflict will have terminated. Our humble suggestion should not, therefore, be regarded as premature.

Notwithstanding the atmospheric disturbances which frequently occur, Jamaica's agricultural fructivity has never been known to wane, hence she may always be in a position to supply us with some of the things we need, while Costa Rica may, from her varied productions, be able to provide a few of the things Jamaica has to secure from foreign sources.

Having regard to the near approach of the post-war period, each and every one of us should endeavor to aid in the extension of our Republic's agricultural, industrial and commercial activities. Let us therefore make an early start.

Costa Rica is suffering from an unprecedented Sugar shortage, perchance, Jamaica, which has a world wide reputation for its production, may be able to assist.

## NOTICE - NOTICE

The whereabouts of the below named persons is re-quested by His Britannic Majesty's vice Consul in this city.  
John Gibbons William Johnson  
Norman Carvalho Emily Thompson  
Alfred Miller  
Matters of importance on their behalf are pending their attention.

## SPECIAL EXTRAORDINARY LOTTERY DRAWING

In the month of July of the current year, the Junta de Pro-mocion de San Jose will have been in existence, for one hundred years, with a view of celebrating the important event, the Junta is said to have decided to effect a special extraordinary drawing of the Azules Chapul Lottery.

It is understood that the first grand prize will be half a million colones, with a second of one hundred thousand. Other prizes will be much in excess of the usual amounts. We have not yet heard the price at which the tickets will be sold.

# ATLANTIC VOICE

Editor: JOS A. THOMAS

P. O. BOX 1

YEAR X - LIMON, C. R., FEBRUARY 3rd, 1945 - No. 4

## SOVIET FORCES INITIATE THEIR FINAL ADVANCE ON BERLIN

The final stage of the battle of Germany fast approaches. Continuing their victorious advance, the Soviet armies have completely isolated East Prussia, and the only means of escape for the Nazis is said to be a roadway which is subject to the fury of the Soviet artillery fire. Three thousand Nazi officers are said to have lost their

lives in the recent battles in this region. The important position of Koenigsberg has also been cut off from the rest of East Prussia, and the only means of escape for the Nazis is said to be a roadway which is subject to the fury of the Soviet artillery fire. Three thousand Nazi officers are said to have lost their

lives in the recent battles in this region.

The Russian advance in the provinces of Brandenburg crosses momentarily, it is reported, the Baltic Sea. The Russian advance in the provinces of Brandenburg crosses momentarily, it is reported, the Baltic Sea. The Russian advance in the provinces of Brandenburg crosses momentarily, it is reported, the Baltic Sea.

## THE BATTLE FOR THE PHILIPPINES PROGRESSES

The battle in progress for the reconquest of the Philippine Islands is said to be making successful advances. The latest information with us discloses that General MacArthur's troops have reached a position less than 40 kilometers off Manila.

An additional number of troops of the eighth North American army landed on the Island of Luzon last Tuesday without, it is stated, the loss of a single man, airplane or ship. They have

since advanced more than forty kilometers and will soon strike with the Sixth Army.

The remnant of the Japanese army who operated on Saipan and estimated at 18,000 men, when the Island was captured by the North Americans in July last are now completely exterminated it is reported.

The strategic naval base of Olongapo on the Island of Grand has been occupied by allied forces.

## FOR BEST FIT—WHAT? GO TO CLIFFORD STEELE THE PEOPLE'S TAILOR

## THE COMING HEMISPHERE CONFERENCE IN MEXICO CITY

Representatives of the American Republics collaborating in the war, will convene in Mexico City on February 21st, to consider urgent war and post-war problems of great concern to the Latin American governments. Invitations for the conference were extended by the Government of Mexico.

The official delegate of the United States will be Secretary of State Edward R. Stettinius Jr. Nelson A. Rockefeller, Assistant Secretary of State, in charge of Inter American Affairs, will be the alternate delegate.

It has been officially released from Washington that the United States Government has felt for some time the need for such a conference, and looks forward with the confident expectation that it will strengthen the confidence of the American Republics to the achievement of the common objectives in the war. It was also stated that the Conference will afford an opportunity to more fully explore what measures of economic co-operation can be adopted, with a view of laying the foundation for the general improvement of basic economic conditions in the Americas, looking toward a rising standard of living throughout the hemisphere. Commenting on the approaching conference, Nelson Rockefeller stated it will be a meeting of the nations whose governments have

been co-operating fully in the waging of the war and the making of the peace.

He also declared that the unity of the American hemisphere will always be their first line of defense. He further emphasized that the friendship and cooperation among these many nations, devoted to freedom, will have a strong influence on the peace of the world, which the United Nations are determined to win for

To page 8

## NOTICE!

# John E. Rogers

Who recently returned of the Republic of Panama, but to inform his many clients, friends and the general public that he is back at his old stand where, in combination with his son, he is prepared to serve their various interests.

## Remember

We make all kinds of men's garments, Suits in latest styles, Riding breeches all styles, Sport shirts, Dressing gowns, Bath robes, Military Uniforms.

We specialize in Ladies Coats, Suits, Skirts, Slacks, Breeches and Jodhpurs.

**SATISFACTION GUARANTEED — CALL OR WRITE**

# The Vogue Tailors

P. O. Box 83

Puerto Limon

# De Witt's Pills quickly relieve

## JOINT PAINS

Joint pains and backache warn you that your kidneys are out of order. They are getting sluggish and allowing impurities and poisons to escape from the bloodstream and lodge in the muscles and joints.

These poisons (especially uric acid) may bring on painful rheumatic swellings if they are not quickly cleared out of the system. The way to tackle the trouble is to go at once to the root cause—the unhealthy condition of your kidneys.

DeWitt's Pills are specially prepared to correct kidney disorders. That's why they have proved such an effective treatment for Joint Pains, Rheumatism and Backache.



DeWitt's Pills not only clear away dangerous impurities and poisons—they actually tone up and strengthen the kidneys. You get evidence of the direct action of DeWitt's Pills within 24 hours of taking the first dose. This gives positive proof that a wonderful internal antiseptic is getting to work at the very root of your trouble—in the kidneys themselves.

Once your kidneys are restored to healthy activity, these joint pains, rheumatic twinges and depressing backaches, vanish completely. And because the cause of your trouble has been removed you can expect more than temporary relief.

# DeWitt's Pills

KIDNEY AND BLADDER

Made specially to end the pain of Rheumatism, Backache, Lumbago, Joint Pains and all forms of Kidney Trouble. Of chemists and storekeepers everywhere.

FOR BEST FIT—WHAT? GO TO CLIFFORD STEELE THE PEOPLE'S TAILOR

## SERVICE ASSEMBLY—THEOCRATIC STUDIES

The Limon Company of Jehovah's Witnesses are conducting in the Kingdom Hall, located at Sixth Avenue, toward Seventh Street, the following:

THURSDAY, commencing at 6:30 p. m.—Course in Theocratic Ministry and Service Meetings.

SUNDAYS, commencing at 6:30 p. m.—Watch Tower Studies and from Text Book—"The Faith makes Free".

A cordial welcome is assured the general public at all the services.

## WITH THE BAPTISTS A MUCH REGRETTED ACCIDENT

The Baptists of our city will observe Missionary Services tomorrow, Sunday the fourth.

The discourses, on the subject of the branch of Christian work, will be given by specially invited guest speakers on the night of the 3th.

The Rev. W. Forde, 4th Pastor of the Church, will officiate at all the services and meeting. A cordial invitation is extended the general public.

We very much regret the knowledge that Mr. Albert Ferdinand Foster, a widely known citizen in this time of wartime, a patient in the local hospital. It is stated that while performing his duties on a tractor at the 25 Miles Abaca Industry, he accidentally fell off the machine and received such injuries as necessitated his hospitalization. The sad incident took place one says ago. We wish Mrs. Foster a speedy and complete recovery.

## PERSONALIA

We are pleased with the presence of Mr. Cleveland Clarke, a well respected Limonense, who had been abroad for quite some time. He is on a visit to his relatives and many friends. We extend him a hearty welcome.

Miss Lucille Johnson was a visitor to the Capital last week. She claims to have had a very enjoyable vacation and to have been warmly received by the many Limonenses now resident in San Jose. We are glad.

Mrs. C. Bernard, Directress of the English Day School of the Catholic Parish and organist of the Cathedral, also visited San Jose last week. She was accompanied by her children of minor years. Their trip was not entirely one of pleasure, their main objective being to have a look at the last resting places of their departed loved ones—husband and father, daughter and sister Mr. Bernard and Miss Beryl. They benefited somewhat from the effects of the milder climate.

Miss C. Morgan, of our city, has returned from her overseas trip for rest and relaxation. With relatives and friends, she is welcomed.

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th. of the month

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take

## HARVEST SERVICES AT MATINA

The year's Harvest Festival of the Matina Baptist Church was conducted on Sunday the 21st January, by the Pastor, the Rev. W. Forde. He is states to have graciously accepted the contributions and to have invoked God's blessing on the gifts among those were Mr. and Mrs. A. Palmer, Edwin Tate, Samuel Edwards and Miss Dakin. The entertaining features were presided during the hours of the afternoon. The participants certainly delivered the songs, reciting and singing items, to the great joy of the congregation. The young talents included the Misses Marie, Emily, M. L. Jerez, Grace, Kate, Master Vincent and others.

Mr. J. A. Palmer and Miss Verity Bloomfield presided, firstly at the organ. The choristers added several acceptable items to the programme.

## MISS M. BOOTH RETURNS TO HOME OF ADOPTION

Nearly five months ago, the serious illness of the widely known proprietor of the "People's Bakery", Mr. Philip Booth, hastened his daughter to his bedside in San Jose. She remained with him until he was sufficiently recruited when they both came home. Miss Booth effected several trips to the Capital, subsequently, her mother accompanying her on the last. She also attended several

## ON THE SICK ROLL

Our good friend, Mr. Lorenzo Roberts, a responsible employee of the Northern Railway Company, is much regretted to mention, on the sick roll and confined to his residence for the past several days.

That he may have a speedy and complete recovery is our fervent wish.

social functions in our city. She left us, last Saturday by ocean transportation, for her home of adoption. We wish her continued prosperity.

# Notice

To Members of Cacao Cooperation (Mixta)

Our Prices for the following Products are

CACAO, per quintal . . . . .	44.00 Colones
COCOANUT PITH, per quintal . . . . .	66.00 Colones
COCOANUTS, per hundred . . . . .	27.00 Colones
WAX, per quintal . . . . .	145.00 Colones

All Freight and Cartage will be at Expense of the Cacao Co-operation

**RAUL VELAZQUEZ**  
Manager

## THE COMING

From page 7  
future generations. These are the days, he continued, that call for complete honesty and straight

forward dealing, a frank facing of our common problems and the working out, together, of solutions which reflect the mutual best interests of all. The salvation of the world depends on the people of the world, and the people of the world demand honesty, candor and straight speaking. Thus the problems of all must be discussed and plans made which will lead, when victory has been won, to higher earning power, better living standards, better health, education, security, and freedom from fear for all the peoples of the Americas

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:  
Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes.  
Le rogamos recordar esta cláusula y enviarnos la pena de tener que cortar su servicio.

# COMPANIA ELECTRICA DE LIMON



The Excellency, President  
Teodoro Picado,  
San José.

Honourable Sir:

We the undersigned, on behalf of the inhabitants of this district of Matina as well as of the entire Atlantic Zone being loyal citizens of this Republic of which you have the distinguished honour of being Chief Magistrate, do hereby heartily extend to you our warmest congratulations and thanks for your visit to us in December last. It was good of you to have come at that time when you could see the destruction wrought by the heavy floods, hear of the sufferings of your humble servants, and see the actual conditions of the places, namely, Ma. Jina, Estrada and Zenit.

We deemed it a special sacrifice of your energy, with danger to your own precious life, when you visited us at a time when conditions were every thing, except normal.

We feel confident that you would not have been satisfied

by only earning of the damages and destruction caused by the recent floods, therefore, you made it possible to see them. Now that you are convinced of our yearly visitor (the flood), we appeal to you for help in certain districts that have suffered so severely. For example.—We solicit the following in the interest of Matina, being the first to submit this petition. We shall be very grateful if you could make it possible to excavate the courses of the creeks at 22, 23 $\frac{1}{2}$ , and 23 $\frac{1}{2}$  miles, and empty the waters in the canal North of the village of Matina. We suggest another safe help for this district, Estrada and Zenit; — the continuation of the twenty four — twenty five miles canal to the Barba River so as to free the pressure of overflow from the Chirripo, directly into the Matina River, the trouble would then be all over. We shall continue to pray that the Lord Our God will intercede more and more in your Cabinet and self the wisdom and understanding to govern us and to relieve our sufferings.

fering. Looking forward with great interest for your profound consideration and attention at the earliest possible date.

We beg to remain  
Your very obedient citizens;

- Ishmael Murray
- Robert Richards
- J. Clarke
- Claudius Bailey J.
- Eduardo Benedit
- Willesey Broomefield
- Allan Smith
- Sydney E. Stewart
- Alfred Murray
- Liberto Minto
- Livio Bartoli
- Corcho Gutierrez
- James Brown
- Caroline Harriatt
- Clifford Forbes
- Thomas Gillings
- R. S. James
- N. L. Strachan
- Pilen Mendoza
- Gilbert Alterno
- L. James
- Henry Clarke.

Matina — January 1945.

**FOR BEST FIT—WHAT? GO TO CLIFFORD STEELE THE PEOPLE'S TAILOR**

**MOSQUITOES — MOSQUITOES**

The chorus, loud and strong, heard in many of the residential sectors of our city is "Mosquitoes, Mosquitoes."

And the most presumptuous thing about these pests is the manner in which they brave and survive nearly all of the well known liquid insecticides.

We are aware of the fact that our local Chief of Public Health and Social Protection is willing

and ready to do everything for the preservation and betterment of our health. We therefore, invite a new and intensive campaign against the present invasion of these dangerous pests.

Numerous cases of malaria, traceable, it is claimed, to attacks of the mosquitoes, have been arriving in the city, now we too, are threatened with the evil.

Make your home adornable and add to the family's comfort;

**FOR EVERYTHING IN FURNITURE AND NOVELTIES**  
buy direct at "DUNCANS" — the Pioneer and most popular Furniture Establishment in the City of Limon.

Beresford Duncan

**MORE THAN SEVEN MILLION MEN EQUIPPED**

The statistics of the United Kingdom war effort, published by the British Government as a White Paper on November 28th, tell in a sober and unadornative way the most astounding story of the whole war.

An analysis of even two or three of the outstanding facts revealed makes it clear at once that the war effort of the people of Britain has been greater per head than that of any other belligerent.

Of the total supply of munitions for the entire United Kingdom, and Commonwealth and Empire armed forces, no less than seven-tenths was produced by the United Kingdom. A further tenth was produced by the rest of the Commonwealth and

Empire, and the remaining one-fifth came from the U.S.A., partly under Lease-Lend and partly paid for in cash by Britain. The present strength of the British and Empire forces is about 9 $\frac{1}{2}$  millions, but if we include all who have served since outbreak of war, the figure is well over ten millions. Thus, the amount of munitions produced by the U.K. has been enough to equip armed forces totalling more than seven millions.

This production effort by 47 million people would be extraordinary enough in any circumstances. Yet it has been made even while more than 13 per cent of the entire population, comprising the most active age groups, was being withdrawn from industry to serve in the armed forces.

**FROM HERE AND THERE**

According to last year's census returns, there were 182,293 women wage-earners in the island of Jamaica. Their average hours of employment were said to be 72 per week.

On the assumption that the hurricane which struck the Island reduced the Banana output from 8,000,000 to 1,500,000 stems per annum, it is estimated that for the twelve months ending in June 1945, the government will have expended approximately 1,022,000 pounds sterling on purchases of crops and for grants and loans for the resuscitation of the industry.

Corporal Sefania Sukanatalu of the Fiji Military Forces is the first soldier from a British

**A REMINDER**

The Management of the Atlantic Banana Growers Association adopts the medium to remind all concerned of the meeting to be held on Tuesday evening the 6th proximo, commencing at 7.30 p. m., in the Hall of the Universal Negro Improvement Association.

Active and prospective members are urged to be in attendance.

Colony to be awarded the much prized "V. C." in this war. It was a posthumous award for great heroism and gallantry in Bougainville, in the Solomon Islands.

Last year's rubber production in British Guiana is said to have been sufficient to provide, when mixed with synthetic rubber, 30,000 motor-cars with four new tyres each.

**MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS**

**C. THOMPSON SUPPLY AND WORKSHOP.**

Everything in the mechanical line can be made, repaired or supplied. Assortments of Beds, Springs and other useful equipment. Building.

No 89 Fifth Avenue toward the Municipal Bath.  
**GRANT AND CRAWFORD, NEW HARLEM'S BAR AND RESTAURANT**

Opens Day and Nighth. Clean and Cozy Reservation. Good Native and Foreign Liquors and experienced Mixers.  
**U. N. I. A. Building.**

**COSTA RICA SODA WATER FACTORY**  
Fábrica de Hielo y Refrescos  
Agencia Carveceria Traube LIMON

**FLORIDA ICE AND FARM CO.**  
LA FLORIDA Maderas Fábrica de Hielo

**Limón Trading Company**

PAY THE BEST PRICES FOR

**Dried Ipecac Root**

**Cocoa, Coconuts and Cóprra**

**RUBBER**

REMEMBER

WE PAY THE BEST PRICES

# Caribbean Packing Co., S. A.

## CACAO

The Cacao Farmer's Friend WE ALWAYS buy Cacao

## RAICILLA - IPECACUANA RUBBER

We are Agents for

THE RUBBER DEVELOPMENT CORP. OF THE U. S. GOVT.

OFFICES: LIMON - SAN JOSE

### BANK OFFICIALS ON VISIT

During the past week, we had the pleasure of a visit by the Manager of the Banco Nacional de Seguros de San Jose; he was accompanied by his son and Mr. Xyornach, as well as by Mr. Richard Rodgers Lorens of the Institution's commercial

Insurance Department. It is understood the Manager's visit was to effect certain improvements in that branch of very progressive Institution.

A genuine welcome was accorded our distinguished visitors.

### BROWNE & ABRAHAMS

Agentes.

FRENTE UNIDAD SANITARIA Ciudad de Limón.

### VENTA DE MERCADERIAS

#### CURIOSIDADES

VIENE DE LA PAGADOS mente y el agua corria por las cañetas hasta la cueva, que empezó a inundarse.— Entonces, el animal que la habitaba, que ahora no recuerdo cuál era, salió me-

dio ahogado y cayó en las garras del coyote, que lo esperaba sentado pacientemente a la salida. Por lo tanto, el astuto animal pensó cómo hacer salir al otro de su cueva y además, cono- cia que pronto iba a llover.

### JUPITER SPORT CLUB

#### JUVENILES WHIP CARIARI TEAM

A very exciting contest was in evidence last Sunday morning between the juvenile teams of the Jupiter and Cariari Foot Ball Clubs.

The exercise was performed in honor of don Gilberto Calvo of the local Branch of the Bank of Costa Rica, and the Jupiters whipped their opponents to the tune of two goals against one. They were the recipients of warm congratulations and the costly ball trophy of the distinguished honoree. Bravo for the Jupiters!

### LIMON'S LOSS IS MATINA'S GAIN

A change in the personnel of the Educational Staff of the city Seventh Day Adventist Denomination represents a loss to our



A knocked-out Japanese tank being towed to Allied lines by British troops near TAMU in Burma.

### ANOTHER "OLD TIMER" DEPARTS THIS LIFE

Arriving from her home in the parish of St. Andrew, Jamaica, in the year 1902, Mrs. Isabella Parris, residing in this very peaceful Republic continuously until the 26th of the recently passed month, when death, in an attack on the rank of "Old Timers" took her in his wake. Her parents, Letitia Davis an Edward Parris who lived at Peter's Rock in the same parish, predeceased her.

The deceased was a member of the Baptist denomination and, in the absence of the Rev. W. Forde, Dea-

con John Clarke conducted the funeral ceremony in the city church and at the grave. She was also a fraternalist and associated with the Mount Purity Lodge of the Independent Order of Good Samaritans and Daughters of Samaria, and the members in a very representative manner, accompanied her remains to the cemetery and there extended the full fraternal rite.

She is survived by her daughter Miss Mary Lawrence of Liverpool and a grandson, Theophilus French. May her soul ever be at rest.

Charges Reasonable - Precios Módicos

### NOTICE

Address all your Engineering Requirements to Para todos sus trabajos de ingeniería dirijase a

R. E. ROIG V.

P. O. BOX 923 - TELEFONOS 5319, 3201. or 75

city and a gain for Matina. It has been released that Mr. and Mrs. D. P. Abbott have been transferred to that district; the change being effected mainly, it is said, in the interest of the Christian features of Adventism. They take

with them, we are confident, the sincere good wishes of their brethren. On our part, we take pleasure in recommending them to our friends and the general community of Matina and the surrounding districts.

LOS CENTIMOS DE HOY SERAN LOS COLONES DEL MAÑANA, SI USTED SABE AHORRAR

COMIENCE HOY DEPOSITE SUS AHORROS en el

## BANCO DE COSTA RICA

(Sucursal en Limón)

Realiza Toda Clase de Operación Bancaria

LA FORTUNA ES UN LARGO AHORRO

### WEEKLY SAILINGS

From LIMON to CAHUITA - OLD HARBOR - COLORADO BAR - PANAMA

ACCEPTING PASSENGERS AND FREIGHT For particulars, see or communicate with

BRYAN & BARRIENTOS, Agents

Post Office Box 144 or at their Office on the lower floor of Pension Caribe in front of Park Vargas. - COMFORTABLE AND RAPID SAILINGS CAN BE RELIED ON

# FLASH — FLASH — FLASH

**THE CENTRAL AMERICAN BANANA COMPANY CONTINUES TO PURCHASE BANANAS AND MAINTAINS ITS FIFTY-CENTS UNITED STATES CURRENCY PER COUNT BUNCH.**

**THE COMPANY ALSO BUYS CACAO AND IS RESPONSIBLE FOR THE PRESENT INCREASE IN PRICE.**

This Medium is adopted to invite the general Banana and Cacao producers of this zone to attend the meeting of the Atlantic Banana Growers Association to be held on Tuesday night the 6th. Instant in the Hall of The Universal Negro Improvement Association in this City.

Amazing Facts Will be Released At The Meeting by

**CHANDLER W. EHRMAN**

Manager

CENTRAL AMERICAN BANANA Co. Ltd.

## ELOCUTIONARY CONTEST BY PHILHARMONIC CHOIR

As a means of creating a greater degree of interest in matters literary, and to all at the same time, provide our people with another of their elevating entertainment, the Philharmonic, one of the auxiliaries of the St. Mark's Church, will be at the receiving end on Monday night the 6th. of March, in the Parish Hall.

We understand the contestants are fully qualified, some having already earned honour, while others are being honourees. A splendid parade is also said to be in the making.



This German Officer marches at the head of a long line of prisoners captured at Brist. He said he gave up, with his 40 men who were mostly seamen, because the paratroopers were withdrawn.

## BOUY ARRANGED BETWEEN FINNAGAN AND CASTRILLO

An agreement has been made of arrangements having been negotiated whereby the San Jose Champion, Emilio Castillo, will proceed to the neighbouring Republic of Panama and undergo the necessary training prior to a final with young Finnagan, the idol of Colon.

It is understood that Castillo has been guaranteed the sum of one thousand dollars regardless of the result of the bout, in addition to his transportation and other expenses, which are to be borne by the Panamanian promoter of the encounter.

A couple of weeks ago Castillo had a sensational victory against the popular Kid Barro, of Cuba, with a knock out in the first round of the fight.

## JAMAICA VISITED BY OFFICIALS OF LONDON COLONIAL OFFICE

The ceremony, connected with the inauguration of the new Constitution of the Island of Jamaica, was effected on the 9th. ultimo.

A London broadcast, a few days ago, released the information that the Statesmen had safely returned to London, and had expressed their wonderful impressions regarding their contact with the various representatives and other important features of the communities of State at the London Colonial Office.

### "MUL-EN-OL"

A FIRST AID ANTICCEPTIC  
NEEDED IN EVERY HOME FOR

Burns, Cuts, Insect Bites, etc.  
Also splendid as Cargle, Mouthwash  
and Dentifrice.  
IS GREASELESS, FREE OF SMELL AND  
PLEASANT OF TASTE.

### "MA-TA-RAL"

ALKALINE TABLETS

Good for gases on the stomach, headaches, Muscular pains, minor colds, neuralgia, etc. Splendid after

EXCESSIVE DRINKING OF LIQUORS  
TO GET YOU SOBER. Very effective, try it.

AGENTS AND DISTRIBUTORS  
PAN AMERICAN AGENCIES, S A.  
SAN JOSE

## A WELL DRESSED MA NOFFERS A CHARM

HERE IS YOUR MOST UP TO THE MINUTE TAILORING ESTABLISHMENT AND CAP DESIGNING AND FURNISHING HOUSE

THE WELL KNOWN, WELL ESTABLISHED, WELL EXPERIENCED ALL RELIABLE

## EXCELSIOR TAILOR

CLIFFORD STEELE

Now situated in an improved and convenient building, in coming to the train and in going from the train I am in your way

la fa  
veres. COMMERCE AVENUE, NEXT TO THE BRITISH VICE-CONSULATE AND AIRPLANE BOOKING OFFICE.

## DO YOUR SHOPPING AT

## THE PEOPLES'S HOUSE

DRESS GOODS, SHIRTS, TIES, Etc.  
NOVELTIES AT PRICES TO PLEASE YOU

JACK ORANE, SUCS.  
LIMON

# BULLETINS FROM BRITAIN

## ARMY FATTENS DUCKS FOR ITS MEN IN HOSPITAL

Foremost among the 14th Army's growing chain of agricultural establishments in Assam and Burma is the top of hatcheries, rearing, fattening stations, between them muster 10 ducks—perhaps the biggest poultry farms always been the 14th Army to provision of its own food. In this way, maintain on the food stocks Bengal and Assam. The man behind this campaign is Major-General A. H. J. Snelling and immediately responsible for all agricultural activities is Colonel Gordon Dickson, the war diary an Essex farmer. His chief of staff is Capt. S. R. Hinde, Norfolk for poultry adviser.

Colonel Hwang Mien, Professor of Horticulture from West China University of Chengtu, new from China recently with the special blessing of the Chinese Government and a staff of seven expert duck hatchers. The key to the whole problem of successful duck production lies in the hatching. These Chinese experts serve three and a half years of apprenticeship to an art which combines the oldest methods with the most successful methods. The hatchery deals with 100 eggs a week. For these weeks the eggs lie in incubators, lined with sterilized rice, the heat caused by the fermentation of the rice incubates the potential duckling and at the end of three weeks he is a living organism, but still in his shell. The eggs are laid in hatching beds and after another week the big day comes. There is a movement of cracking, and one bewildered duck looks out upon the world—

but at pop 7,000 little ducklings almost together. The ducklings are rounded up and sent to the "nursery" for a fortnight—then there they go to the rearing farms, where expert British NCOS and Indian agriculturists bring them up in the best duck traditions and pass them on to fattening farms. There they

## WAR PRISONERS IN SIAM

SIR J. GRIGG, Secretary of State for War. — I have a statement to make about the prisoners of war in Siam. As announced on October 31, some 150 survivors from a sunk Japanese transport carrying United Kingdom and Australian prisoners of war from Singapore to Japan were rescued by United States naval forces in September. The survivors from the United Kingdom have now reached this country.

The result of preliminary examinations of the men gives us at last a first-hand account of the way our men were treated in the southern areas of the Far East; and there is now no longer any doubt about the policy which was pursued by the Japanese military authorities towards prisoners of war in these areas, which include Burma, Siam, Malaya and the East Indies should make it clear at once that this information does not relate to Hong-kong, Formosa, occupied China, Korea, or Japan, where we believe present conditions to be relatively tolerable. Nor does it refer to civilian internees.

The great majority of prisoners in Singapore and Java appear to have been moved early in 1942 to Burma or Siam. The Australians were sent by sea to Burma, and went into ships holds

happily eat themselves to obesity, little aware of the fate that awaits them. There is a fattening farm allotted to each hospital in the 14th Army area. Ducks are fattened to an average weight of 14½ lbs., for the table or rather the soldier-patient's tray. The combination of Chinese and British methods in rearing and raising ducks has given results 400 per cent. better than old land methods.

"There isn't enough poultry in the whole of Bengal and Assam to meet 14th Army's needs", says Capt. Hinde, "but we hope, if we can get more Chinese experts, to open up two more chains early in the New Year. We shall then be able to provide plump ducks for troops in contact with the enemy as well as for hospital patients".

## FAMOS PILOT KILLED IN ACTION

Flight Lieutenant Peter Thomas, first West African to be commissioned in the RAF and first to qualify as pilot, has been killed in action, according to a report from the Colonial Office. Flight Lieutenant Thomas was the first West African to come to Great Britain as volunteer for the RAF. He volunteered in 1941 after reading about the achievements of the RAF in the Battle of Britain.

which had been horizontally subdivided so that 4½ high. The prisoners from the United Kingdom were sent by rail to Siam, so crowded into trucks that they could not even lie down during the Journey. They were then marched some 80 miles. This and subsequent movement in Burma or Siam appears to have been on foot, regardless of distance, weather, or the prisoners' state of health. The United Kingdom prisoners were then set to work on the construction of a railway through primitive, disease-infested jungle passing over the mountain range between Siam and Burma to meet the Burmese end of the railway, on the construction of which Australians were engaged in similar country. The conditions under which all these men lived and worked were terrible, even for natives of the country, who were also forcibly employed on the same work.

Such accommodation as was provided gave little or no protection against tropical rains or blazing sun; worn-out clothing was not replaced; soon many lacked clothing, boots, and head covering; the only food provided was a panickin of rice and about half a pint or less of watery stew three times a day. But the work had to go on without respite whatever the cost in human suffering or life. The inevitable result was an appalling death-rate, the lowest estimate of deaths being one in five. When the railway was finished about October, 1943, those not needed for maintenance work were moved to camps in Siam out of the jungle and here conditions are less intolerable.—

From these camps the fittest were later sent to Singapore en route to Japan. The rescued men were in a ship which left Singapore early in September, 1944.— There were probably 1,300 United Kingdom and Australian prisoners of war on board. After she was sunk the Japanese deliberately picked up all Japanese survivors, but left the prisoners

## PRISONERS USED FOR PROPAGANDA

Some of the Australian prisoners of war who were rescued by a United States naval force after a Japanese transport had been sunk on its journey from Singapore to Japan have related incidents showing the Japanese anxiety about propaganda.

In a camp in Burma on the Japanese Emperor's birthday in 1943 the prisoners were made to clean a hospital ward containing 700 men. White-coated orderlies photographed the prisoners assisting the disabled men, and then handed round blank sheets of paper and photographed the men "reading letters from home".— Finally they filmed the prisoners being issued with "fruit drinks" which were really bottles of cold tea.— Other men were filmed with Japanese doctors "operating" on them, and immediately afterwards they had to pose as a lorry-load of happy, singing men being driven to work on the railway. The lorry yachetly stopped at the camp gate.

The Australians received homelikes of any kind from the Japanese. The sick had their rations cut and their own doctors were refused medical supplies or instruments. One surgeon fa-

to their fate, and I fear the great majority of them were drowned.

We have asked the Protecting Power to make the strongest possible protest.

I am sure I speak all the British people in expressing admiration for the way in which the United States submarine crews risked their own safety to rescue men from the sea—(cheers)—and our very deep gratitude to those crews and to the United States authorities for the care and attention given to them at every stage.— Thanks to them nearly all the rescued men are recovering from their terrible experiences.

## EIGHT OUT OF TEN IN SERVICES

Eight out of very 10 men in Australia between the ages of 18 and 35 have been enlisted in the fighting services during the five years of World War II. Altogether 963,000 Australian men, serving or have served in the three fighting services. This represents 13.3% of Australia's total population of 7,300,000. Fit and unskilled workers released from spare parts, maintenance and repair sections of the Australian aircraft industry following withdrawal of some orders are being transferred to the Army. Highly skilled workers will go to other high priority jobs in the aircraft industry, making possible increase in output of combat planes such as Lancasters, Beaufighters and Mosquitos now produced in Australia. Australian manpower authorities keep constant check on labor requirements and movements, enabling maximum efficiency in use of available manpower. Skilled transfers of workers were authorized from the armed services to increase food production for the forces and for Britain, but despite the continuing shortage of about 50,000 workers, no further transfers from the services will be made.

shioned instruments out of table knives and shovel blades. The prisoners lived in bamboo huts thatched with palm leaves and slept on the floor, or on beds improvised out of bags and bamboo poles, with one flimsy blanket each. Tropical rains penetrated the roofs, turning the hut floors into mud and the sick men were drenched. There were no mosquito nets or precautions against malaria, and the issue of soap was one small piece every six months. All work was done with the crudest tools, involving the maximum physical effort.

The main causes of death were malnutrition, dysentery, malaria, exhaustion, and, in some places, cholera. The men suffered acutely from tropical ulcers, and the lack of vegetables caused as death depleted members in the camp the working shifts were increased and the prisoners were driven until they dropped